



## ЗИГЕНИЯ-АУБИ (SIEGENIA-AUBI)

Компания Зигения-Ауби предлагает на рынке прогрессивные системные решения в области оконной фурнитуры и систем проветривания. Нашей целью является в тесном взаимодействии с нашими клиентами разрабатывать соответствующие требованиям будущего инновации в оконной механике и вентиляционной технике и доводить их до потребителя.

В 1998 году объединились две ведущие компании отрасли – Зигения Франк КГ (SIEGENIA-FRANK KG) и Ауби Баубешлеге ГмбХ (AUBI Baubeschlage GmbH). С 2003 года объединенная компания под именем ЗИГЕНИЯ-АУБИ КГ (SIEGENIA-AUBI KG) с успехом отстаивает свои принципы разработки и продвижения продукции, ориентированной на потребности клиента, предоставления индивидуального сервиса, соблюдения безукоризненных стандартов качества и внедрения превосходного процесс-менеджмента в производстве и обслуживании. Примером этому может служить система фурнитуры TITAN iP, которая позволяет достичь оптимального уровня автоматизации посредством применения новых методов монтажа фурнитуры. Для оптимизации и повышения производительности в производстве продукции и предоставлении услуг мы также в наших коммуникациях с клиентами и общественностью внедряем и совершенствуем инновационные идеи и нестандартные подходы.

### Системы фурнитуры для деревянных и пластиковых окон

**TITAN iP** Система фурнитуры для монтажа на профиле до изготовления створки

**FAVORIT** Поворотно-откидная фурнитура для системной безопасности, дооснащаемая по модульному принципу

**A300** Поворотно-откидная фурнитура с запорной роликовой цапфой (3-D-цапфой), регулируемой в трех плоскостях

**TITAN vario 4D** Фурнитура для параллельного выставления створки в режиме проветривания

**Дополнительные возможности** для деревянных и пластиковых окон

**Системы фурнитуры для алюминиевых окон и дверей** LM 2200 / LM 4200 / LM RB/SF / LM axxent

**Дополнительные возможности** для алюминиевых окон и дверей

### Системы фурнитуры для раздвижных дверей их дерева, пластика и алюминия

**HS-Portal** Система фурнитуры для подъемно-раздвижных окон и дверей

**PSK-Portal 200-Z/PSK-Portal 160** Фурнитура для параллельно-раздвижных откидных окон и дверей

**CS-/FS-Portal** Фурнитура для складных порталных конструкций типа «гармошка»

### Системы для безопасности и комфорта

**AEROCNTROL** Контроль систем проветривания и запорных элементов

**FUNKSENSORIK** Бескабельная система наблюдения за зданием

**SI-Motion** Электромеханические системы открывания и запираения окон и дверей

**Проветриватели** Интеллектуальная техника для комфортного проветривания жилых помещений

### Дооснащение оконной фурнитуры для большей безопасности

**Системы фурнитуры для внешних и внутренних дверей** GENIUS/Fliethomatic

**Дверная фурнитура** для противопожарных, аварийных и эвакуационных выходов

**Многозапорные замки** для деревянных, пластиковых и алюминиевых дверей

**Замки** для деревянных и стальных дверей с коробкой в форме полрой рамы



## TITAN iP

### **Инновационная система фурнитуры для монтажа на профиле до изготовления створки**

TITAN iP – это инновационная система фурнитуры, убеждающая современностью механики, высочайшим качеством и эффективностью в производстве. Это первая система, позволяющая производить монтаж оконной фурнитуры на профильных заготовках до сваривания створки. Тем самым может быть более гибко организовано производство окон, так как монтаж фурнитуры больше не «привязывается» к определенному рабочему месту.

В практике оконного производства это ведет к гармонизации производственных циклов и повышает производительность труда. В конечном итоге это ведет к снижению затрат, большей конкурентоспособности и оптимальной прибыли. Тем самым Зигения-Ауби идет на шаг впереди своих конкурентов и берет на себя ответственность за развитие рыночных тенденций в отрасли.



## TITAN iP

- ▶ **Оптимальное расположение точек сопряжения элементов** для быстрого и надежного соединения деталей.
- ▶ Легкое выполнение всех функций окна путем применения **роликовых цапф**.
- ▶ Надежный и долговечный монтаж **стыковки угловых петель**, а также блокиратора ошибочного действия осуществляется вручную без применения инструмента.
- ▶ Плавная (бесступенчатая) установка положения **ножниц щелевого проветривания** рукояткой окна.
- ▶ **Высококачественные ножницы** с большой несущей способностью, высокой износостойчивостью и интегрированными предохранителем от самопроизвольного захлопывания и тормозным демпфером.



## FAVORIT

### **Поворотно-откидная фурнитура для системной безопасности, дооснащаемая по модульному принципу**

Продуктовая линия FAVORIT определяет новые масштабы как в форме (дизайне), так и в функциональности. Конечные потребители могут насладиться самой современной механикой, привлекательной оптикой и особенно характерным для Зигениа-Ауби высоким качеством. Тем самым система оконной фурнитуры FAVORIT удовлетворяет самые высокие требования к дизайну, долговечности и удобству обслуживания.

Производители окон и торговцы фурнитурой могут воспользоваться последовательно реализуемыми в системе FAVORIT такими преимуществами как сознательно сокращаемое количество вариаций, а также возможности более рациональной организации производства. Поэтому практически любое окно – от арочного до трапециевидного - может быть изготовлено с учетом оптимального уровня затрат.



**FAVORIT**

- ▶ Возможность поэтапного (ступенчатого) повышения уровня противовзломной защиты посредством применения нового поколения фурнитуры FAVORIT Si-line S-ES.
- ▶ Особо высокое качество оптического исполнения в варианте фурнитуры со скрытолежащей петлевой группой.
- ▶ Обширные дополнительные возможности для самых разнообразных индивидуальных решений.
- ▶ Приподниматель створки с роликом (микролифт).
- ▶ Возможность внешнего исполнения (E-Look) с особо высокой антикоррозионной устойчивостью поверхности металла.



## A300

### **Поворотно-откидная фурнитура с запорной роликовой цапфой (3-D-цапфой), регулируемой в трех плоскостях**

Линия фурнитуры A300 характеризуется акцентированным вниманием на классическое и современное оптическое исполнение и убеждает многообразием интеллигентных технических решений в частных деталях. Тем самым как производители окон, так и конечные потребители получают множество преимуществ, которые проявляются в производстве и повседневной жизни.

Производители окон получают возможность высокой автоматизации благодаря использованию инновационной зажимной техники для прочного закрепления фурнитуры в паз профиля во время ее монтажа. Конечным потребителям предлагается в серийном исполнении предохранитель от самопроизвольного захлопывания створки. В качестве возможных опций предлагаются приподниматель створки с интегрированным предохранителем ошибочного действия, а также ролик качения на запорных цапфах, регулируемый в трех направлениях (влево-вправо, выдвижение вверх), обеспечивающий оптимальный прижим створки и легкость хода фурнитуры при долгом сохранении ее надежности.



## A300

- ▶ Запорная цапфа с регулируемым по высоте и в горизонтальной плоскости роликом качения для выравнивания допусков фальцлюфта и регулировки прижима.
- ▶ Запатентованный приподниматель створки гарантирует длительный срок службы окна без износа деталей створки в результате ее провисания под собственной тяжестью.
- ▶ Специальный зажим для фиксации деталей в пазе обеспечивает надежное расположение деталей фурнитуры до и во время монтажа.
- ▶ Фиксирующий зажим с металлической распоркой для автоматизированного монтажа фурнитуры.
- ▶ Дополнительные опции: скрытолежащие петли, а также запатентованная противовозломная система A300 Safety PLUS!





## TITAN vario 4D

### **Фурнитура для параллельного выставления створки в режиме проветривания**

Достаточно повернуть ручку, и створка этого совершенно нового типа окна откроется одновременно вверх, вниз, справа и слева. По всему периметру створки образуется зазор шириной до 7 мм, через который можно без сквозняков, надежно и при сохранении полной безопасности проветривать помещения. Риск проникновения в дом косых струй дождя, а также шума или непрошенных гостей существенно минимизируется. Параллельно-выставляемые окна позволяют проветривать помещения при полном соблюдении требований безопасности даже при отсутствии хозяев дома. Само собой разумеется, эта система фурнитуры позволяет также дополнительно приводить створку в положение откидывания.



TITAN variod 4D

- ▶ Равномерный воздухообмен сквозь зазор шириной до 7 мм.
- ▶ Возможность проветривания помещения в отсутствие хозяев в положении параллельного выставления створки.
- ▶ Безопасное проветривание в обычном откинутом положении створки.
- ▶ Надежная защита от взлома, соответствующая требованиям противовзломности WK2 по нормам DIN V ENV 1627.
- ▶ Параллельно-выставляемая створка с точки зрения технической, а также требований страховых компаний признается аналогичной закрытому окну.
- ▶ Система может дооснащаться электромеханической ручкой МН10 и ножницами с интегрированной принудительной тягой с функцией доводчика.
- ▶ Возможность интегрирования в систему проветривания AERONET с подключением к электрической сети.
- ▶ Предотвращается повышенная влажность внутренних откосов вследствие сильных дождей.
- ▶ Существенное снижение шума по сравнению с положением откинутой створки.
- ▶ Технология фурнитурной системы для параллельно-выставляемых окон на основе фурнитуры А300 и TITAN vario 4D.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

### Энергосберегающие ножницы

Энергосберегающие ножницы относятся к одной из опций обширной программы дополнительных возможностей Зигения-Ауби. Ими можно легко дооснастить окно. Ножницы позволяют приспособить размер зазора в откинутом положении к условиям внешней температуры и потребностям в свежем воздухе. В зимнем положении створка открыта на меньшее расстояние. Это сокращает шумовую нагрузку, потери тепла при проветривании и затраты на энергию.

В комбинации с предохранителем от самопроизвольного захлопывания ножницы надежно предохраняют окно от неожиданных ударов откинутой створки, например, при сквозняке.

- ▶ Летнее проветривание. Створка может откидываться на привычное расстояние около 160 мм. Это позволяет обеспечить достаточно обширный воздухообмен и приятный микроклимат в помещении.
- ▶ Зимнее проветривание. Путем простого приема без использования инструмента можно установить зазор створки в положении откидывания в 40 мм. Ввиду уменьшения зазора сокращаются потери тепла при проветривании и, соответственно, затраты на электроэнергию.



## TRIDENT

### Фурнитура для окон, открывающихся наружу

Специально для требований рынка Великобритании Зигения-Ауби разработала серию противовзломных приводов. Новшеством является то, что происходит взаимное сцепление в противоположных направлениях противовзломной цапфы S-ES и специального дополнительного крюка с ответной деталью на раме. Опционально система TRIDENT может дооснащаться детским предохранителем. В нем так называемый рестриктор (ограничитель) ограничивает открывание створки на максимальное расстояние в 100 мм. Наиболее комфортным является его расположение со стороны запора на высоте ручки. Одним приемом окно может открыть взрослый, например, для его чистки. При закрывании створки рестриктор автоматически принимает положение на предохранительном взводе.

- ▶ Революционная запорная механика.
- ▶ Превосходит требования английской нормы противовзломности BS7950.
- ▶ Преимущества в складировании и монтаже ввиду цельной конструкции.
- ▶ Особо износоустойчивый привод.
- ▶ Возможность дооснащения рестриктором с функцией детского предохранителя.

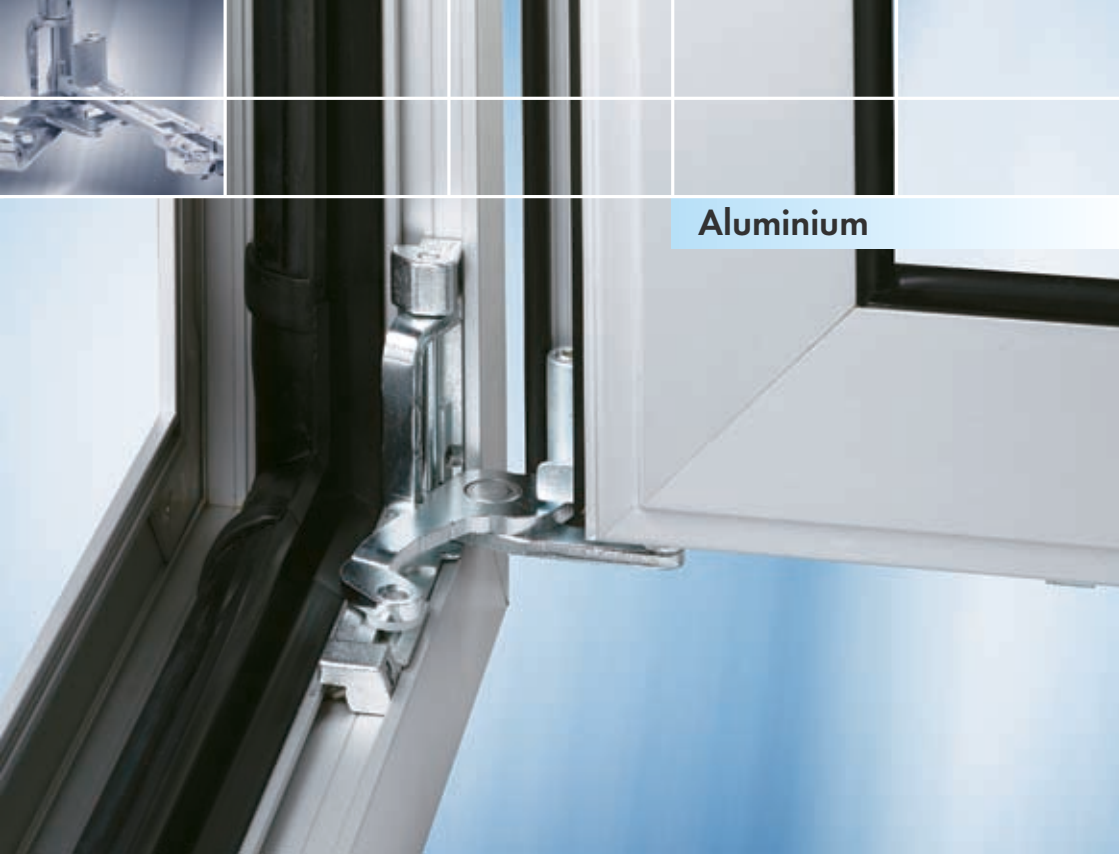


## СИСТЕМЫ ФУРНИТУРЫ ДЛЯ ДВЕРЕЙ И ОКОН ИЗ АЛЮМИНИЯ

### Высочайшее качество механики, которое убеждает

Компания Зигения-Ауби располагает обширным опытом разработки и производства систем фурнитуры для алюминиевых окон и дверей. Здесь также в центре внимания стоят вопросы безукоризненного технического исполнения, удобства управления и обслуживания, надежного качества, привлекательного дизайна и оптимизации производственного процесса. Широкий спектр продукции предусматривает разнообразные решения практически для любых случаев – от различных возможностей проветривания (с вариантами обычных поворотно-откидных створок и окон с обратным порядком «откинута – открыто») и разных форм оконной створки (например, прямоугольной и арочной формы) до многообразных областей применения строительных технологий (например, в монтаже фасадов или строительстве жилых домов).





## Aluminium

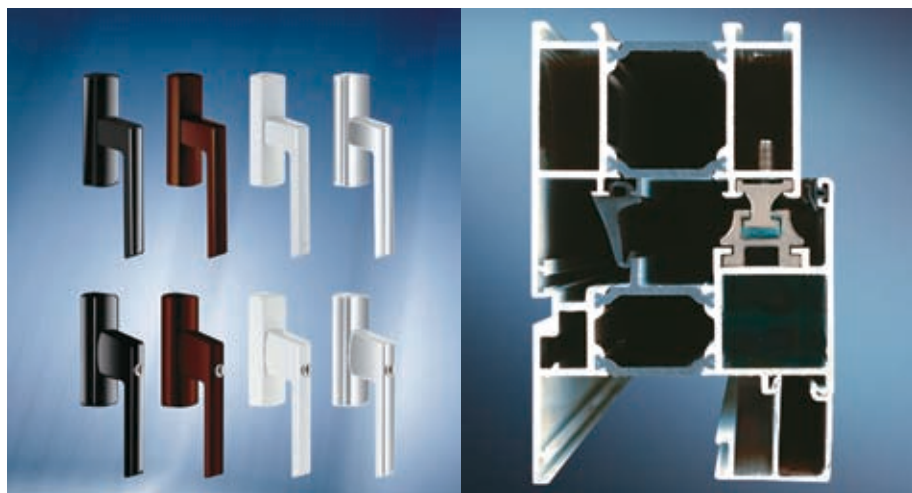
- ▶ **LM 4200** Система фурнитуры для прямоугольных окон с весом створки до 130 кг. Монтируется посредством зажима в фурнитурном пазе алюминиевой рамы. Предварительно собранные конструктивные элементы позволяют рационально и эффективно устанавливать фурнитуру на створку.
- ▶ **LM 2200** Система фурнитуры для прямоугольных окон с весом створки до 80 кг. Монтируется посредством зажима в фурнитурном пазе алюминиевой рамы. Имеет в своем составе предварительно собранные конструктивные элементы. Характеризуется оптимальным соотношением цены и качества и элегантным дизайном.
- ▶ **LM RB/SF** Система фурнитуры для элементов оконных конструкций нестандартной формы – арочных, треугольных и трапециевидных окон с многочисленными возможностями регулировки.
- ▶ **axxent** Система фурнитуры для прямоугольных окон со скрытолежащими петлями и весом створки до 100 кг. Монтируется посредством зажима в фурнитурном пазе алюминиевой рамы. Эстетически особенно подходят для современных архитектурных решений ввиду скрытости (невидимости) поворотных точек петельной группы.
- ▶ **PORTAL** Подъемно-раздвижная система фурнитуры для дверных конструкций большой площади (см. подробнее с. 18-19). Параллельно-раздвижная откидная фурнитура для дверей (см. с. 20-21). Складная раздвижная дверная фурнитура (см. с. 23).



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ АЛЮМИНИЕВЫХ ОКОН И ДВЕРЕЙ

### Множество дополнительных возможностей и функций

Полный ассортимент продукции в классе фурнитуры для алюминиевых окон дополняется обширной программой дополнительных комплектующих изделий, которые предоставляют потребителю сверх обычных функций фурнитуры разнообразные дополнительные возможности. Эти возможности распространяются как на ограничения ширины проема для функций поворота и откидывания и механические и электронные компоненты безопасности, так и на применение приводов с электрическими двигателями.

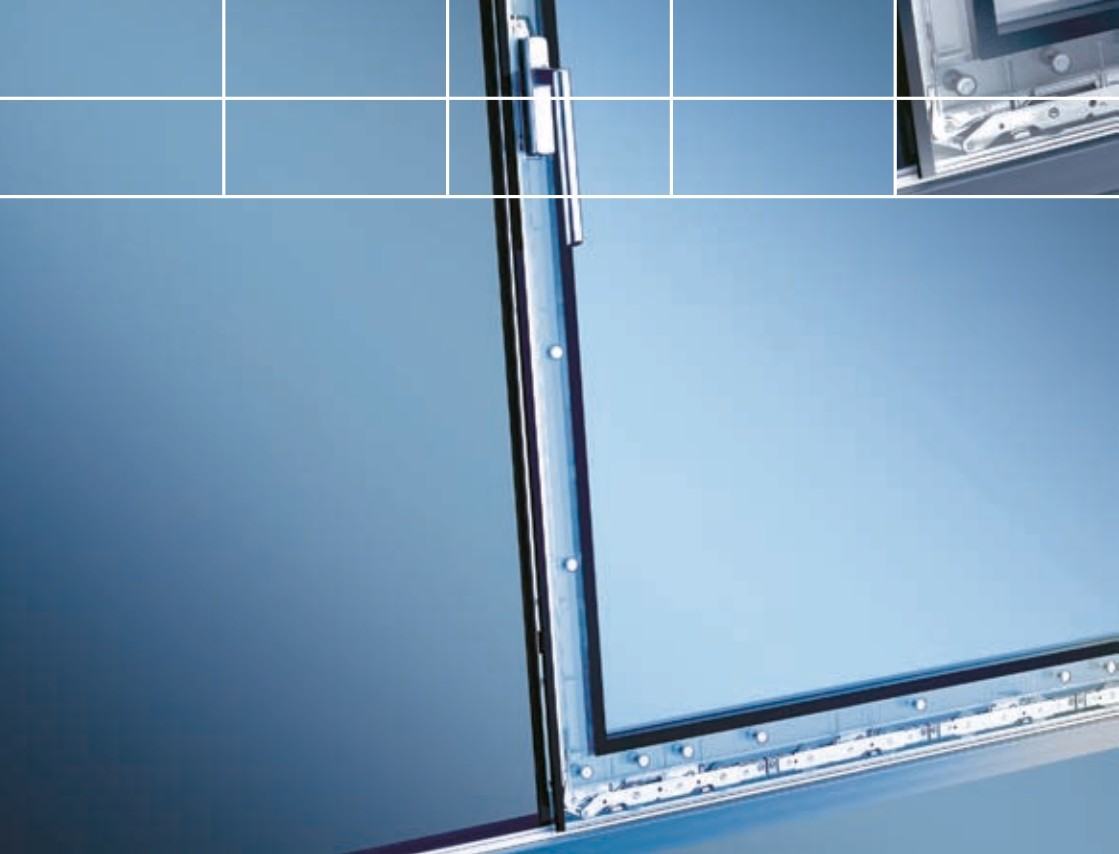




## Aluminium

- ▶ Противовзломные механические детали фурнитуры для различных классов безопасности по нормам DIN V ENV 1627-1630.
- ▶ Дополнительная функция щелевого энергосберегающего проветривания у поворотно-откидных окон.
- ▶ Кабельные и радиуправляемые электронные системы наблюдения и сигнализации (см. с. 24-27).
- ▶ Электромеханические привода для фрамужных, поворотно-откидных, поворотных окон, а также поворотно-откидных и подъемно-раздвижных дверей (см. с 28-31).





## HS-PORTAL

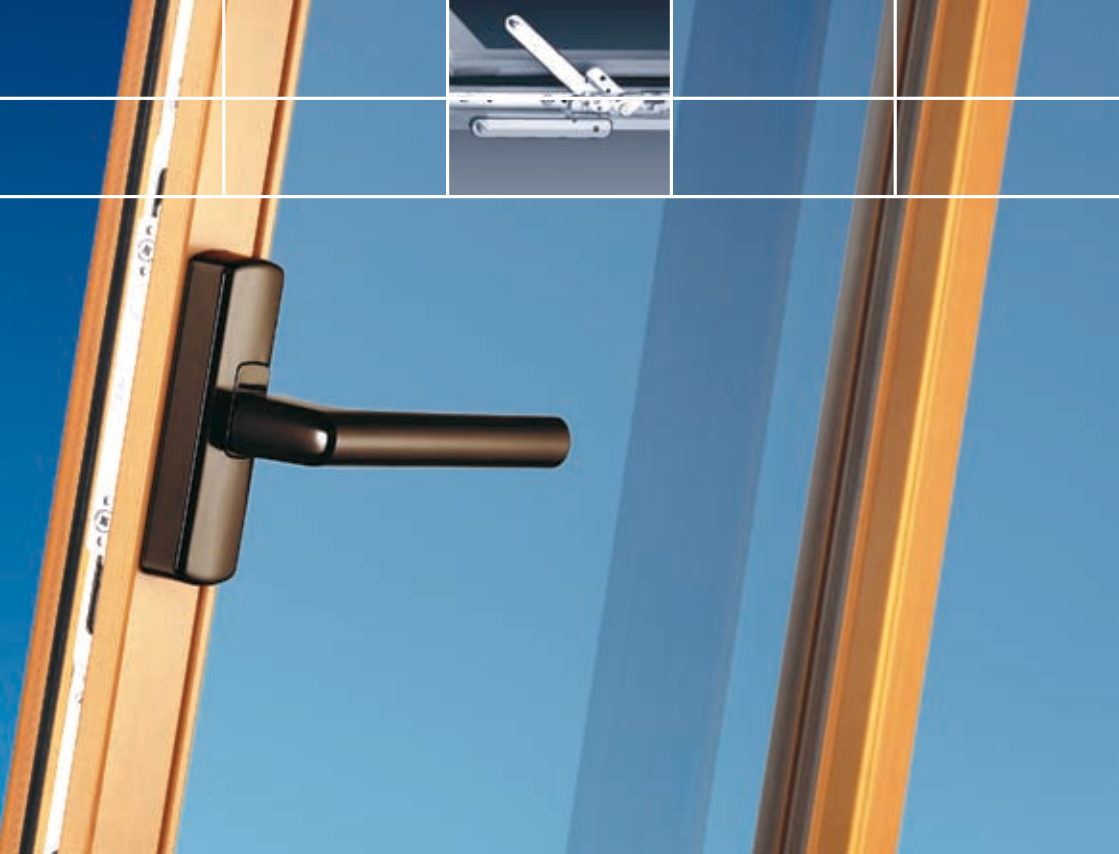
### **Подъемно-раздвижная фурнитура для дверей**

Программа фурнитуры HS-PORTAL разработана специально для масштабных решений в области подъемно-раздвижных конструкций. Благодаря обширному инженерному опыту компании Зигениа-Ауби появилась возможность комфортно и легко управлять створками весом до 400 кг. Кроме этого данная конструкция позволяет достичь ширины сплошных дверных проемов до 12 метров в деревянном, пластиковом, алюминиевом и полностью стеклянном исполнении.

## HS-Portal



- ▶ Новая конструкция порога с повышенными показателями теплоизоляции далеко превосходит требования по экономии электроэнергии.
- ▶ Новый порог предусматривает беспрепятственное его преодоление на инвалидной коляске в соответствии с нормами DIN 18025.
- ▶ Безопасное, комфортабельное и при этом очень легкое управление даже при весе створки в 400 кг.
- ▶ Щелевое проветривание, управляемое ручкой, в серийном исполнении.
- ▶ Защита от взлома уже в базовом исполнении. Возможность модульного дооснащения противовзломной защиты до класса WK2.
- ▶ Разнообразные возможности цветового оформления как для внешней, так и внутренней стороны конструкции.



## PSK-PORTAL 200-Z

### Фурнитура для параллельно-раздвижных откидных дверей

Для конструкций большой площади и тяжелых конструктивных элементов очень важна легкость в управлении. Даже при весе створки до 200 кг система фурнитуры PSK-Portal 200-Z позволяет одной рукой легко управлять параллельно-раздвижными и откидными элементами конструкции. При повороте ручки на 90 градусов створка отходит в положении «откинута». Если ручку повернуть еще на 90 градусов вниз, элемент конструкции можно раздвигать и сдвигать, открывая и закрывая проем. Большой спектр цветовых решений как для раздвижных элементов, так и ручек могут удовлетворить любой вкус.

- ▶ Ширина проема между параллельными створками 122 мм.
- ▶ Автоматическое застопоривание при перемещении створки по вертикали.
- ▶ Интегрированный в ручку стопорный предохранитель от случайного запираения.
- ▶ Грибовидные цапфы на всех угловых передачах. Даже стандартное исполнение фурнитуры имеет базовую безопасность.
- ▶ Несущая способность до 200 кг.
- ▶ Имеются варианты исполнения для деревянных, пластиковых и алюминиевых элементов.



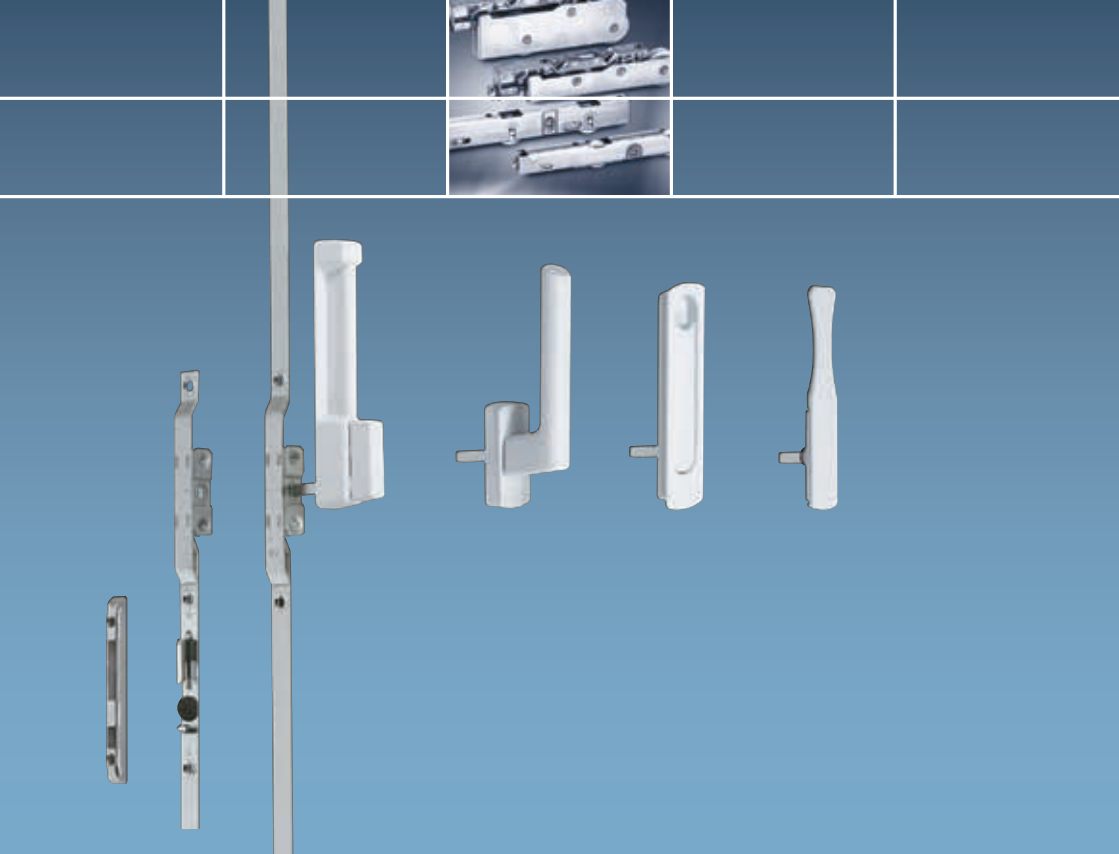
PSK

## PSK-PORTAL 160

### Система фурнитуры для параллельно-раздвижных откидных окон и дверей

Фурнитура для порталных конструкций PSK 160 специально разработана для малых и средних размеров створок. Усовершенствованная технология этой системы дает возможность безопасно и комфортно управлять параллельно-раздвижными откидными конструкциями. При повороте эргономичной ручки на 90 градусов створка устанавливается в положение откидывания. Дальнейший поворот ручки позволяет легко сдвинуть створку.

- ▶ Ширина проема между параллельными створками 122 мм.
- ▶ Автоматическое застопоривание при перемещении створки по вертикали.
- ▶ Возможна различная последовательность и свободный выбор открывания (откидывания) и запираения створки.
- ▶ Грибовидные цапфы на всех угловых передачах. Базовая безопасность в стандартном исполнении.
- ▶ Несущая способность до 160 кг.
- ▶ Может использоваться для любого материала рамы – дерева, пластика и алюминия.



## CS-PORTAL

### Фурнитура для раздвижных дверей

Фурнитура Зигения-Ауби превращает обычные раздвижные двери и окна в высококачественные конструкции. Ручки различной формы и цвета отвечают всем требованиям по управлению раздвижными элементами. Несущая каретка на подшипниках с возможностью изменения положения створки по высоте позволяет без труда передвигать элементы весом до 150 кг.

- ▶ Запорный крюк из специальной стали.
- ▶ До 4 точек запираения на запорной стороне.
- ▶ Интегрированный предохранитель от снятия с петель.
- ▶ Несущая каретка из нержавеющей стали.
- ▶ Несущая способность до 150 кг.
- ▶ Варианты исполнения для пластиковых и алюминиевых элементов.

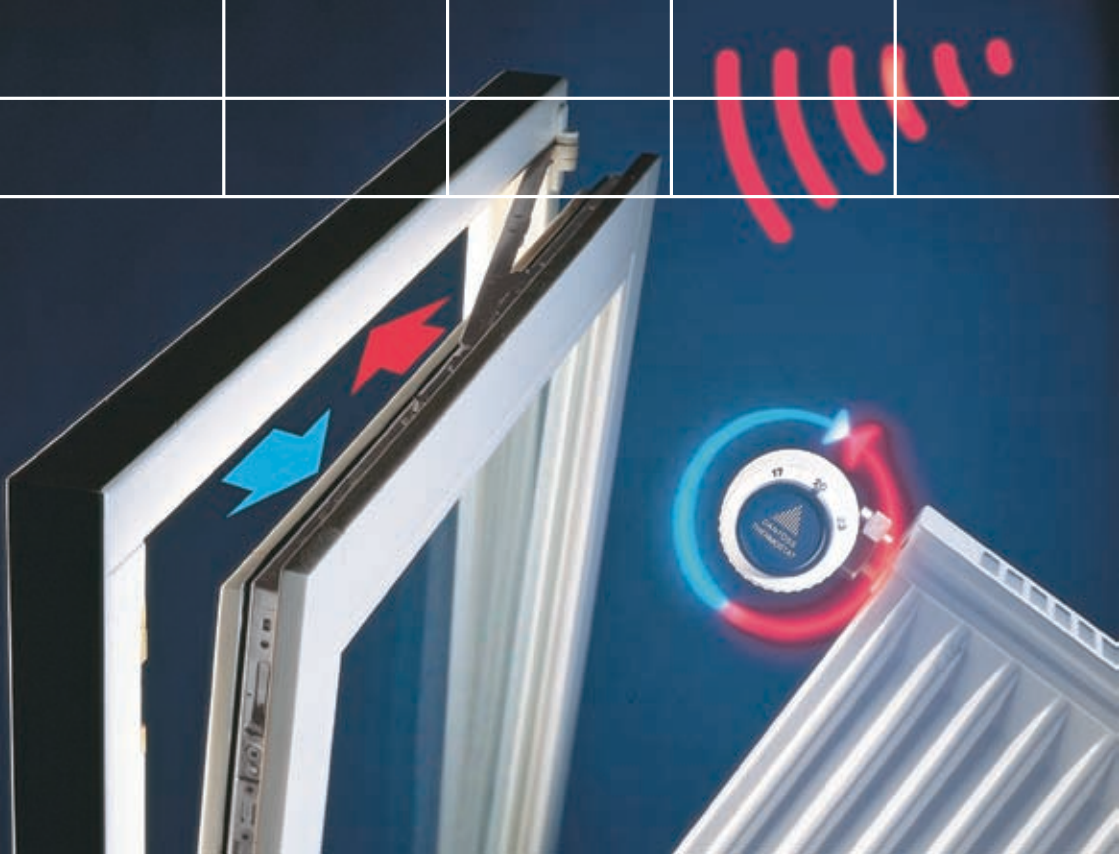


## FS-PORTAL

### Фурнитура для складных дверей

Система фурнитуры FS-PORTAL для складных дверей из дерева, пластика и алюминия объединяет конструктивное разнообразие с высочайшей функциональностью и позволяет освободить большие пространства при открывании. Необычайно широкие проемы создают при этом ощущение простора и вместительности помещений.

- ▶ Система FS-PORTAL позволяет соединить до семи элементов при весе каждой створки до 80 кг.
- ▶ Большие направляющие ролики на подшипниках из специального высокопрочного полимера обеспечивают легкий и бесшумный ход створок.
- ▶ Благодаря специальному дизайну направляющей шины возможно исполнение очень низких порогов при сохранении теплоизоляционных свойств конструкции.



## AEROCONTROL

### Контроль состояния оконных проемов и запоров

AEROCONTROL - это современная высокотехнологичная система передачи информации посредством магнитных переключателей об актуальном состоянии системы проветривания на центральный пульт. Тем самым устраняется опасность того, что окна по забывчивости останутся открытыми, и в каждую секунду имеется возможность получить полный обзор состояния окон. Это повышает безопасность!

Например, если жильцы дома находятся в отъезде, оставив открытым окно, в случае несанкционированного проникновения в дом сигнал тревоги может получить охранное предприятие, с которым заключен договор об обслуживании. Кроме этого, AEROCONTROL помогает экономить электроэнергию. Когда открываются окна, автоматически закрываются вентили батарей отопления – это экономит деньги хозяев дома и благоприятно сказывается на окружающей среде!

- ▶ Система AEROCONTROL информирует Вас круглые сутки о состоянии Ваших окон.
- ▶ Может применяться во всех типах окон.
- ▶ Система проверена немецким Союзом страховщиков (VdS - Verband der Sachversicherer) и допущена к применению в зависимости от типа переключателей вплоть до систем контроля инженерных систем здания высшего класса С.
- ▶ Экономия расходов на отопление посредством автоматического перекрывания вентиля отопительной батареи при открытом окне.
- ▶ Просто интегрируется в систему управления современного здания.
- ▶ Система снабжена аппаратурой слежения для профилактики намеренного вредительства и несанкционированного проникновения посторонних лиц, а также обширной программой дополнительных опций для центральных распределительных коробок и управления вентиляционными заслонками.





## FUNKSENSORIK

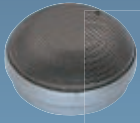
### Бескабельная система контроля окон и дверей

FUNKSENSORIK – это бескабельная система контроля, передающая в постоянном режиме информацию о состоянии окон и дверей здания. При наступлении непогоды или перед тем как покинуть дом достаточно одного взгляда, чтобы узнать, какие окна и двери открыты, откинута или закрыта.

Тем самым можно предотвратить случаи, когда дом или квартира по забывчивости останутся открытыми. Так как система совершенно не имеет кабеля, ее можно быстро, легко и аккуратно смонтировать и при необходимости также дооснастить. Простая возможность программирования позволяет удобно и комфортно управлять системой.

## Funksensorik

Датчик на оконной раме



Датчик задымления



Центральный пульт



Датчик загазованности



Датчик нарушения герметичности

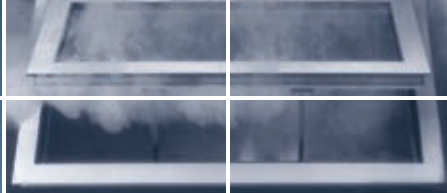


Телефонный аппарат



Внешняя сирена

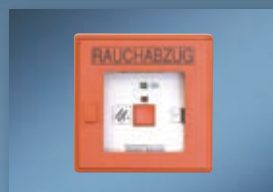
- ▶ Информирование в течение всего времени о том, открыты, откинута или закрыта оконная рама.
- ▶ Простое программирование, очень легкое управление.
- ▶ Надежная частота радиосигнала 868 MHz.
- ▶ Оптимальное дополнение противовзломной фурнитурой с грибовидными цапфами.
- ▶ Комбинируется с пожарной сигнализацией, датчиками загазованности и взлома остекления, а также дверными сигналами, сиренами и телефонным автоматическим номеронабирателем.
- ▶ С функцией аварийного сигнала и аккумуляторной батареей.
- ▶ Экономия электроэнергии посредством закрывания оставленных по забывчивости окон.
- ▶ Бескабельная система монтажа и дооснащения окон.



Автоматический пожарный датчик



Центральный пульт



Переключатель системы удаления дыма и теплоотвода



Переключатель вентилятора



Цепной привод Привод на зубчатой штанге

## СИСТЕМА УДАЛЕНИЯ ДЫМА И ТЕПЛООТВОДА

### SI-Motion

Система удаления дыма и теплоотвода является самой современной техникой обеспечения комфорта в здании, которая может спасти жизнь. После включения пожарной сигнализации автоматически открываются окна в верхней части здания. Избыточная температура, дым и отравляющие газы контролируемым образом отводятся из помещений. Тем самым удаление дыма и отвод избыточной температуры дает решающее преимущество, важное для спасения жизни.

- ▶ Высокий уровень надежности ввиду интегрированной системы контроля и аварийной подачи электроэнергии.
- ▶ Комфортабельные функции проветривания без дополнительных затрат.
- ▶ Быстрое автоматическое включение после срабатывания датчиков задымленности.
- ▶ Постоянный контроль работоспособности.
- ▶ Оптимально для монтажа проводки ввиду практически невидимой интеграции в систему коммуникаций современного здания.
- ▶ Соответствие европейским нормам EN 12101-2.



**SI-Motion**

## ЦЕПНЫЕ ПРИВОДА ДЛЯ ОКОН

### **SI-Motion**

Гибкие и снабженные пультом дистанционного управления цепные приводы существенным образом повышают качество жилья. Так как открывание и закрывание окон можно осуществлять простым нажатием кнопки или централизованно с пульта, это дает максимальный комфорт – проветривание становится возможным без видимых усилий путем приведения в действие оконных створок цепным приводом.

- ▶ Применимы для всех типов окон: поворотно-откидных, поворотных, фрамужных, откидных, мансардных.
- ▶ Универсальны ввиду компактной оптики и малых габаритов: отсутствуют видимые элементы приводных механизмов.
- ▶ Компактный монтаж позволяет приспособить привода к любому архитектурному решению (в вариантах скрытого и поверхностного монтажа).
- ▶ Возможна простая интеграция в систему проводки здания, а также комбинация с запорными элементами фурнитуры.
- ▶ Могут использоваться в системах удаления дыма и избыточной температуры.
- ▶ Снабжаются пультом дистанционного радиуправления.



## ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКАЯ РУЧКА МН10



### SI-Motion

Открытие и закрытие окна простым нажатием кнопки. Электромеханическая ручка МН10 значительно повышает комфорт управления окном. Электродвигатель включается при помощи пульта дистанционного управления либо переключателя. Окна или фрамуги открываются и закрываются быстро, бесшумно и надежно. Это дает преимущество прежде всего в тех случаях, когда окна труднодоступны.

- ▶ Может применяться для всех типов окон.
- ▶ Идеально подходит для труднодоступных окон и фрамуг.
- ▶ Предупредительная мера: ручное управление на случай перебоев в электроснабжении.
- ▶ Гибкость в управлении: имеет инфракрасный пульт дистанционного управления, а также возможность автоматического проветривания с 10-минутным циклом.
- ▶ Возможность монтажа и дооснащения на любые профильные системы и материалы без дополнительного фрезерования.
- ▶ Простая интеграция в технику для современного здания.
- ▶ Опционально возможен монтаж сенсорной техники, автоматически открывающей и закрывающей окна при сильном ветре, холоде и дожде.
- ▶ Соответствует нормам DIN 18030 (строительство, учитывающее требования по беспрепятственному передвижению инвалидов).

## ПОДЪЕМНО-РАЗДВИЖНАЯ СИСТЕМА MHS 400

### SI-Motion

Автоматические подъемно-раздвижные элементы расставляют особые архитектурные акценты и повышают качество жилья и комфорт. Посредством пульта дистанционного управления открываются и закрываются запорные элементы, и створки отодвигаются на требуемое расстояние.

- ▶ Простое дооснащение до веса створки 400 кг.
- ▶ Возможность комбинирования с фурнитурой других производителей – нет необходимости в затратном фрезеровании или замене фурнитуры.
- ▶ Высокий уровень надежности ввиду возможности ручного управления в случае перебоев подачи электроэнергии и защиты от случайного зажима проводки.
- ▶ Имеют щелевое проветривание с блокиратором, программируемую ширину открываемого проема и таймер.
- ▶ Оптимальна для инвалидов и людей с ограниченными возможностями, так как дает возможность управления с инвалидной коляски. Имеет техническое исполнение в соответствии с нормативными требованиями DIN 18025 и DIN 18030, предусматривающими невысокие плоские пороги для беспрепятственного передвижения инвалидной коляски.



## НАСТЕННЫЕ ПРОВЕТРИВАТЕЛИ

### Компактные приборы для комфортного воздухообмена

Современные окна в комбинации с системами проветривания Зигениа-Ауби создают своеобразные уютные островки в жилых помещениях. Свежий воздух здесь беспрепятственно проникает в помещения, а шуму улицы, посторонним звукам, пыли и пыльце растений создается надежная преграда. Ввиду простоты установки системы проветривания особенно годны для последующего дооснащения уже смонтированных ранее оконных конструкций. В зависимости от комплектации эти системы предоставляют различные возможности: звукоизоляцию, устранение повышенной влажности помещений, оборотный теплообмен, включение и выключение через заданные временные интервалы и т.д.

- ▶ Индивидуальные возможности настройки.
- ▶ Простой монтаж сервисной службой примерно за 45 минут.
- ▶ Эстетичная защита внешнего отверстия при диаметре просверливания внешней стены от 80 до 125 мм.
- ▶ Специальные фильтры от различных видов загрязнения воздуха – таких как пыль, пыльца растений, неприятные запахи.
- ▶ В зависимости от оснащения пригодны для использования также в спальнях.



SI-Motion

## ОКОННЫЕ ПРОВЕТРИВАТЕЛИ

### Комплексные решения для жилого и промышленного строительства

Зигениа-Ауби предлагает широкую программу инновационных проветривателей для монтажа в окне либо оконный проем. Различные габариты приборов позволяют осуществлять разнообразные решения.

Применение простых регуляторов потока воздуха, активных вентиляторов с высоким уровнем звукоизоляции или высокотехнологичных вариантов проветривателей с обогревателями воздуха и теплообменниками позволяет выполнять любые требования потребителей.

- ▶ Гибкие решения в вопросах выбора и вариантов монтажа приборов – от наиболее простых до высокотехнологичных.
- ▶ Возможности индивидуальной настройки.
- ▶ Возможность монтажа приборов одновременно с заменой окон.

Консультирование и сервисное обслуживание при планировании оптимальных для потребителя решений в области проветривания помещений.





## ПРОВЕТРИВАТЕЛИ ДЛЯ ЗИМНИХ САДОВ

### Свежий бриз для Вашего зимнего сада

Зигения-Ауби предлагает продуманную комплексную концепцию управления зимними садами. Сюда относится наряду с высокопроизводительными системами приточной и вытяжной вентиляции функциональная система управления, а также управляющие модули для окон и маркиз, которые позволяют достичь оптимальной установки всех приборов также и в отсутствие жильцов в доме.

За желаемую атмосферу в зимнем саду отвечают правильный выбор варианта остекления, оптимальный уровень затенения и эффективная система проветривания и воздухообмена.

- ▶ Прибор приточной вентиляции AEROMAT 150.Z для ручного и автоматического управления.
- ▶ Высокопроизводительный прибор для вытяжной вентиляции AEROJET.
- ▶ Электронный гигростат и термостат AEROTRONIC: управление температурой и уровнем влажности.
- ▶ Простое подключение к системе управления зимним садом Зигения-Ауби.

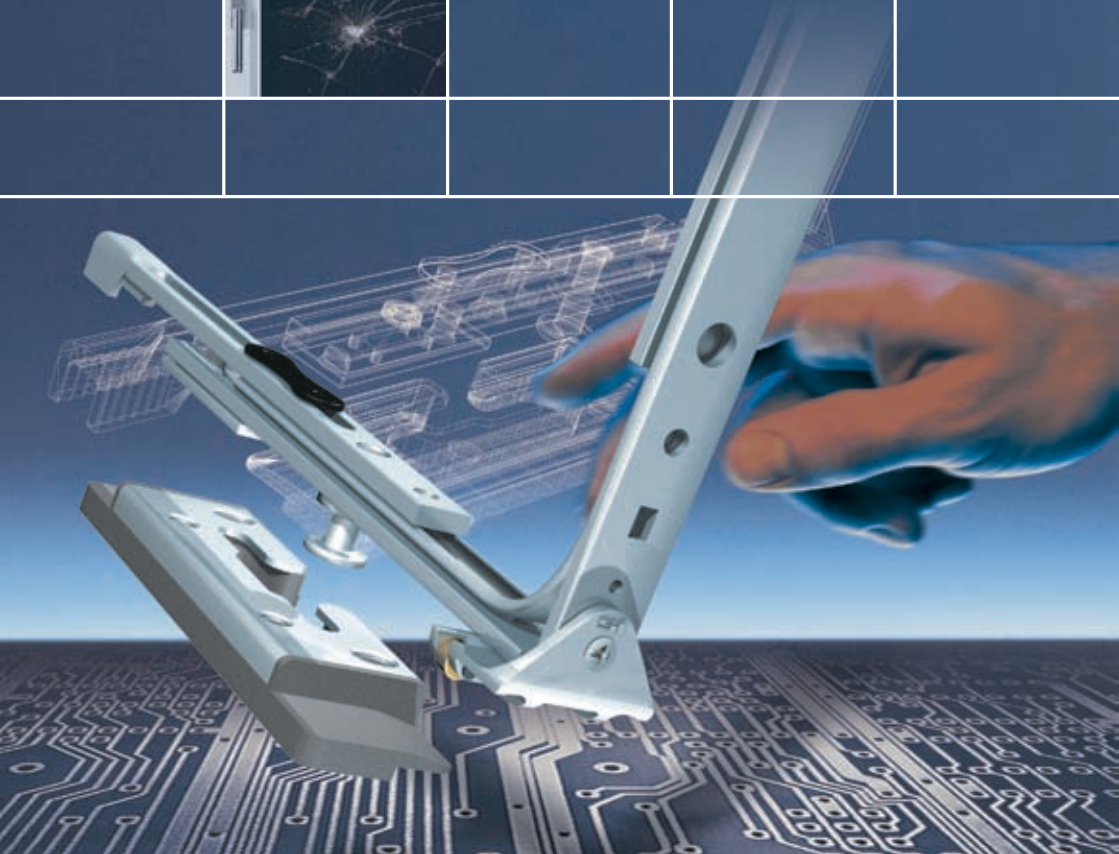


## AERONET

### Гибкое и целенаправленное проветривание жилых помещений

Интеллектуальная система проветривания жилых помещений AERONET объединяет через имеющуюся электрическую сеть друг с другом электронные компоненты и проветриватели – такие как прибор приточной вентиляции, вытяжной вентилятор и другие элементы оконных конструкций (привода оконных створок, датчики задымленности и т.д.). Кроме обычного подключения к электрической сети нет необходимости в дальнейшей инсталляции (прокладывания кабеля, вентиляционных труб и т.д.). При этом система, которую можно настроить на индивидуальные потребности жильцов, отлично приспособлена к последующему дооснащению.

- ▶ Модульная система обеспечения свежим воздухом – при желании может быть интегрирована противопожарная защита.
- ▶ Подходит для жилых помещений, многоквартирных и многоквартирных домов, административных зданий, лечебных учреждений и т. д.
- ▶ Позволяет объединить различные приборы в сеть на основе обычной имеющейся системы электроснабжения.
- ▶ Система гибка, легко управляема и проста в монтаже.
- ▶ Свободный выбор между оконными либо настенными приборами приточной вентиляции. Возможность стационарного монтажа настенных проветривателей.
- ▶ Возможность дооснащения различными компонентами инженерных систем здания.



## ДООСНАЧЕНИЕ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ

### Барьер на пути взломщика

В Европе примерно каждые 2 минуты происходит взлом и несанкционированное проникновение в помещения. Вероятность того, что можно стать жертвой квартирного грабежа со взломом растет год от года. Вместе с этой тенденцией растет потребность в обеспечении безопасности населения – прежде всего жители частных домов озабочены тем, как защитить себя от непрошенных гостей.

Эту проблему можно в частности решить путем дооснащения имеющихся оконных и дверных конструкций системами безопасности. Это оправданно в том отношении, что, по статистике, каждая вторая попытка проникновения в помещение прерывается уже через 3 минуты, если надежная техника за это время выдерживает натиск взломщика.

Компания Зигениа-Ауби может вполне адекватно реагировать на растущий потенциал спроса в этом сегменте, предлагая на рынке высококачественные противозломные системы фурнитуры, приспособленные к простому дооснащению имеющихся окон и дверей.

Для производителей светопрозрачных конструкций же открываются выгодные возможности для получения дополнительной прибыли путем активного предложения на рынке услуг по дооснащению оконных и дверных систем противозломными элементами.



SI-Motion

## A300 SAFETY PLUS! И FAVORIT SI-LINE S-ES

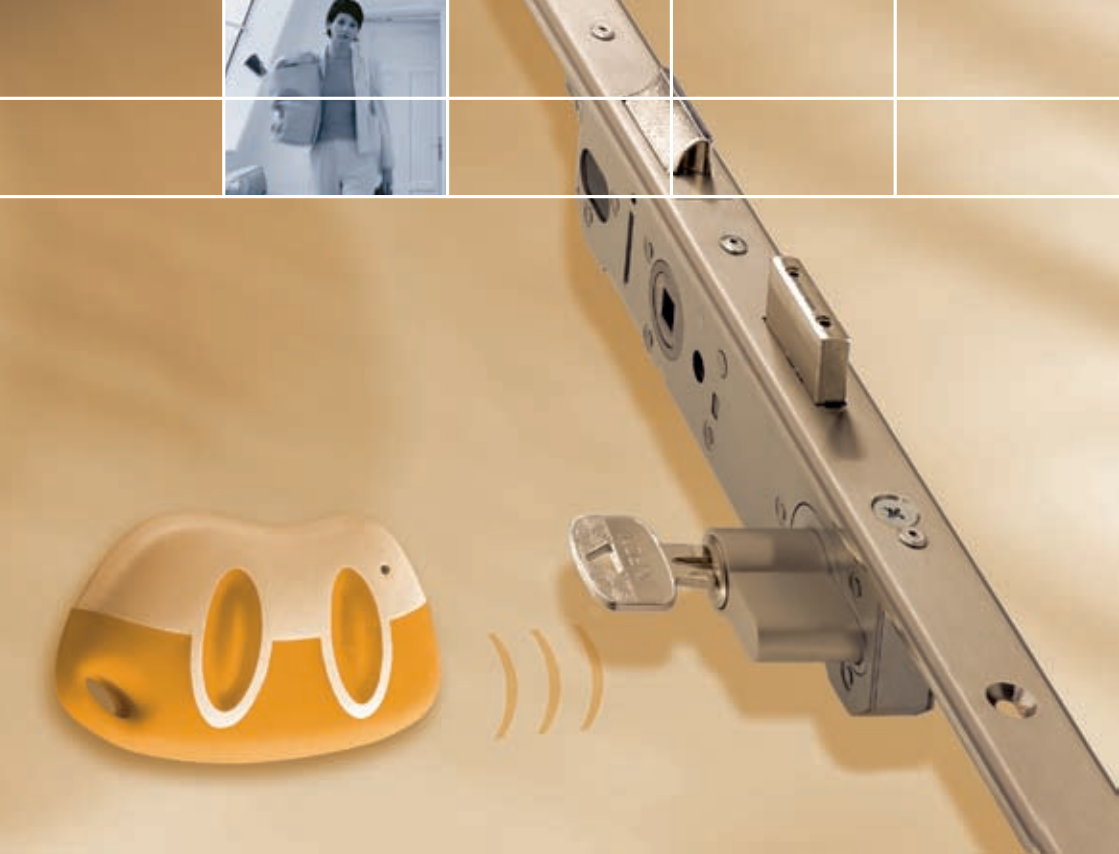
Применяя системы скрытолежащей фурнитуры A300 Safety PLUS! и FAVORIT Si-line S-ES для оконных и дверных светопрозрачных конструкций из дерева и пластика, компания Зигения-Ауби идет в русле современных рыночных тенденций и потребительского спроса. Обе системы имеют грибовидные противовзломные запорные элементы по всему периметру створки, которые протестированы и сертифицированы признанным Институтом окна ift в г. Розенхайм (Германия) по нормам DIN 18104, часть 2, и рекомендованы для применения службами правопорядка. Для обеих систем фурнитуры могут быть по запросу потребителя поставлены и смонтированы дополнительные противовзломные пакеты.

Учебный центр Зигения-Ауби предлагает всем заинтересованным специалистам – представителям компаний – производителей светопрозрачных конструкций, а также архитектурных и проектных фирм, - специализированные бесплатные семинары и курсы обучения, на которых слушатели могут подробнее ознакомиться как с продукцией компании, включая новинки, так и ее функциональными возможностями и рекомендуемыми конкретными решениями в производстве, монтаже и дизайне.



Wir unterstützen





## КОМФОРТ И БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОСТЫМ НАЖАТИЕМ КНОПКИ

### **Электронные запорные системы для первичного монтажа и дооснащения**

Предлагая электромеханическую запорную систему GENIUS для использования как в частных домах, так и в административных зданиях и на промышленных объектах, компания KVF, относящаяся к группе Зигения-Ауби, гарантирует безопасность и комфорт на самом высоком уровне. Система объединяет в себе противовзломные свойства механического многозапорного замка с удобными деталями самой современной электроники.

Двери открываются простым нажатием кнопки и при необходимости закрываются автоматически путем обычного закрывания. Сфера применения этой системы чрезвычайно разнообразна. Система GENIUS отвечает также всем требованиям обеспечения беспрепятственного передвижения инвалидов.

### **Все преимущества для дооснащения**

Электромеханическая запорная система Fliethomatic может быть интегрирована в уже имеющиеся запорные механизмы.



## Области применения и преимущества

### 1. В частных домах:

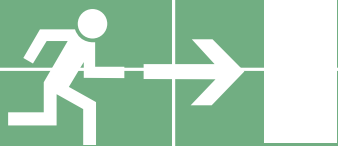
- дополнительная безопасность и комфорт посредством автоматического закрывания;
- простое открывание дверей нажатием кнопки.

### 2. На производстве и в офисе:

- чрезвычайно высокий уровень безопасности ввиду возможности разграничения прав доступа;
- разнообразные возможности коммутации с различным дополнительным оборудованием (системами биометрического контроля доступа, охранной сигнализацией и др.).

### 3. Для инвалидов:

- индивидуальные комфортные и безопасные решения для инвалидов и пожилых людей;
- минимальные усилия для открывания дверей.



## ПРЕВОСХОДНЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ ЗАЩИТЫ, АВАРИЙНЫХ И ЭВАКУАЦИОННЫХ ВЫХОДОВ

**Замки и многозапорные механизмы по европейским нормам DIN 4102-5, EN 179 и EN 1125.**

В ассортименте KfV имеются многозапорные замки, а также комплектные гарнитуры для противопожарной защиты, аварийных и эвакуационных выходов.

Эти гарнитуры состоят из продукции KfV, в некоторых случаях в комбинации с другими видами сертифицированной фурнитуры.

Новые эвакуационные замки производства KfV открываются и закрываются уже при повороте ключа на 1/4 часть полного оборота. Тем самым исключаются функциональные отказы в работе замков.

Положитесь на профессионализм и качество KfV, и Вы получите надежные решения для себя и своих клиентов.



■ **Многозапорные замки по европейским нормам EN 179 и EN 1125:**

- замки по нормам EN 179 для запасных выходов;
- замки по нормам 1125 для эвакуационных выходов, в некоторых случаях с аварийным рычагом;
- огнестойкость по нормам DIN 4102-5;
- дымонепроницаемость по нормам DIN 18095;
- комплектные сертифицированные гарнитур.

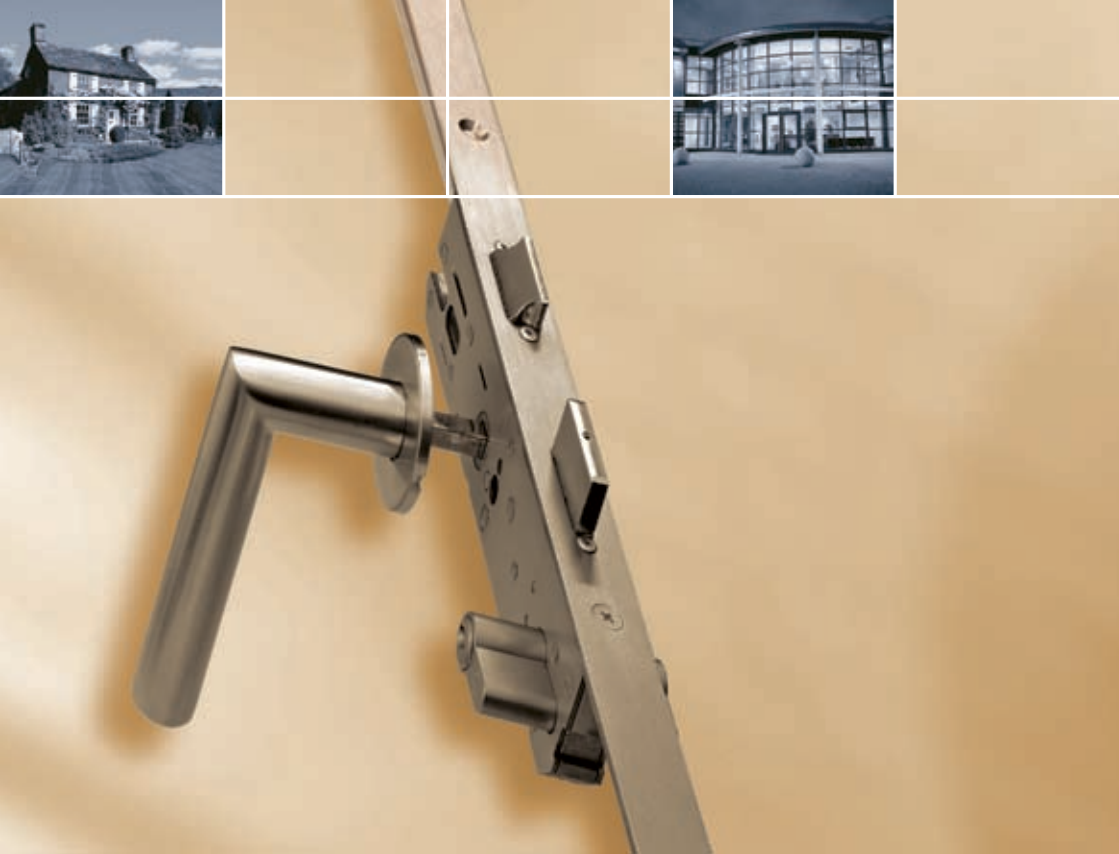
■ **Новые замки для аварийных выходов с функцией запираения после 1/4 оборота ключа.**

■ **Возможность установки слева и справа.**

■ **Возможность установки направления эвакуации.**

Возможность применения практически любых цилиндрических механизмов с подвижной либо фиксированной бородкой.

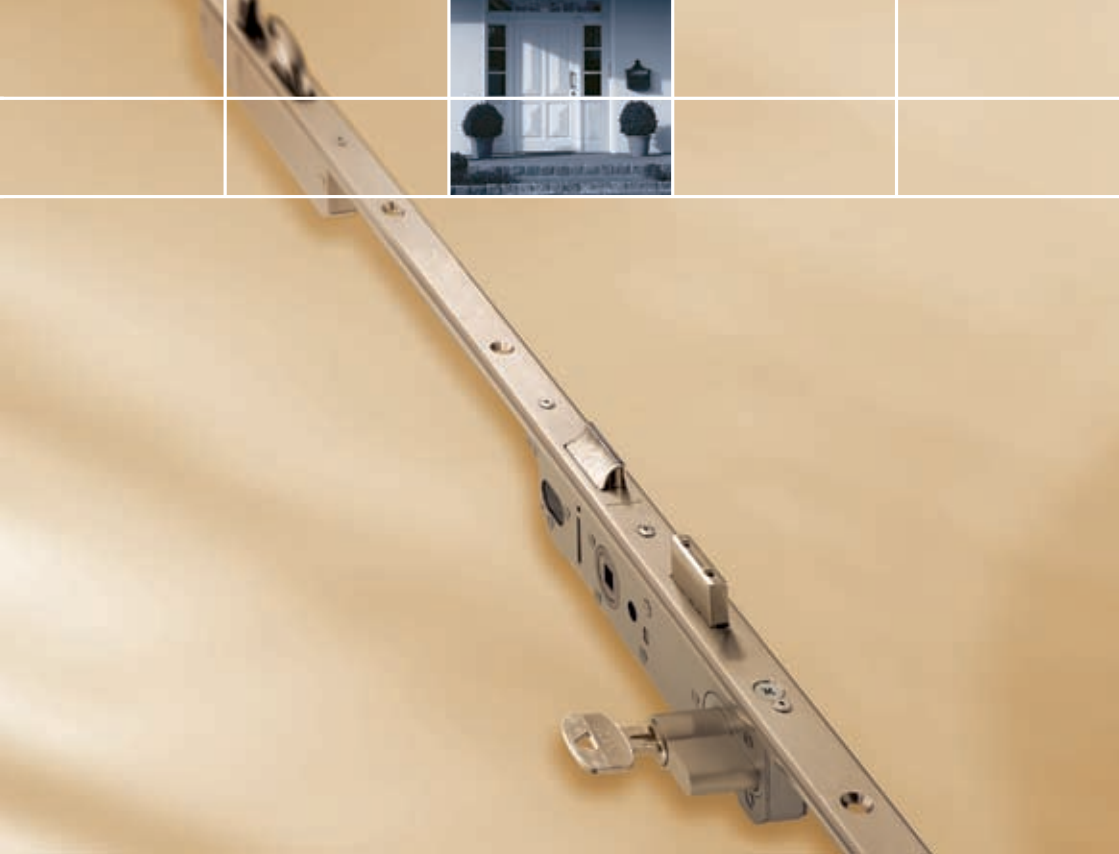




## KFV ОБЛЕГЧАЕТ УПРАВЛЕНИЕ МНОГОЗАПОРНЫМИ СИСТЕМАМИ

**Различные многозапорные замки, приводимые в действие ключом либо нажатием ручки**

В зависимости от сферы применения сильно различаются требования к запорным системам. Частота использования замков, требования к взломоустойчивости и безопасности, а также индивидуальные предпочтения требуют большой гибкости в выборе приемлемых решений. KFV в состоянии обеспечить эти потребности с учетом особенностей любой страны мира. К ассортименту многозапорных систем относятся замки, приводимые в действие замком либо ручкой. Запорные системы для двустворчатых внешних дверей прошли успешные испытания и сертификацию качества.



### **Многозапорные замки, приводимые в действие ключом либо нажатием ручки**

- Замки с цилиндровым механизмом.
- Замки с ручкой.
- Замки с комбинацией цилиндрового механизма и ручки.
- Замки с функцией самопроизвольного запирания.



## ГОТОВЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ДЕРЕВЯННЫХ И СТАЛЬНЫХ ДВЕРЕЙ С КОРОБККОЙ В ФОРМЕ ПОЛОЙ РАМЫ

**KFV предлагает замки для любой области применения**

В зависимости от особенностей применения в частных жилых домах или в объектном строительстве замки KFV характеризуются многообразными небольшими, но тонкими различиями. Прочная конструкция и высококачественная обработка гарантируют долговечность продукции. Специальные функциональные свойства обеспечивают высокую надежность.

Запросите у нас информацию о разнообразном ассортименте замков производства KFV.



### ■ **Замки для деревянных и металлических дверей с коробкой в форме полрой рамы**


- для внутренних, внешних и защитных дверей;
- для объектов и дверей с повышенной взломостойчивостью;
- для ригельных, захлопывающихся, маятниковых и стеклянных дверей;
- для раздвижных дверей.

### ■ **Специальные замки**

- для дверей в помещения с повышенной влажностью;
- для стальных дверей;
- для противопожарных, аварийных и эвакуационных дверей.

### ■ **Ответные рамные детали**

- Для замков внешних и внутренних дверей.
- Для замков, используемых в жилых помещениях.



▶ SIEGENIA-AUBI KG  
Beschlag- und Lüftungstechnik  
Industriestraße 1– 3 • D-57234 Wilnsdorf  
Telefon +49 271 3931-0  
Telefax +49 271 3931-333

▶ Zum Grafenwald • D-54411 Hermeskeil  
Telefon +49 6503 917-0  
Telefax +49 6503 917-100  
Duisburger Straße 8 • D-57234 Wilnsdorf  
Telefon +49 271 3931-0  
Telefax +49 271 3931-172

▶ SIEGENIA-AUBI Sicherheits-Service GmbH  
Heiligkreuzstraße 2 – 6  
D-66709 Weiskirchen  
Telefon +49 6876 99002-0  
Telefax +49 6876 99002-221

▶ KfV Karl Fliether GmbH & Co. KG  
Siemensstraße 10  
D-42551 Velbert  
Telefon +49 20 51 278-0  
Telefax Vertrieb Inland  
+49 20 51 278-167  
Telefax Vertrieb Ausland  
+49 20 51 278-33

[www.siegenia-aubi.com](http://www.siegenia-aubi.com)  
[post@siegenia-aubi.com](mailto:post@siegenia-aubi.com)

[www.kfv.de](http://www.kfv.de)  
[info@kfv.de](mailto:info@kfv.de)



## Представительства в России



## Инфо-сервис

Вы можете запросить дополнительную подробную информацию по предлагаемой продуктовой программе Зигениа-Ауби. Для этого отметьте, пожалуйста, продукты, которые Вас заинтересовали, отделите почтовую открытку, заполните обратную сторону и вышлите в адрес ближайшего к Вам Регионального представительства Зигениа-Ауби.

Разумеется, Вы можете также посетить наш сайт в Интернете.

### ПОЖАЛУЙСТА, ВЫШЛИТЕ МНЕ ИНФОРМАЦИЮ

- |                          |                      |                          |  |
|--------------------------|----------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | О комп. Зигениа-Ауби | <input type="checkbox"/> | SI-Motion  |
| <input type="checkbox"/> | TITAN iP             | <input type="checkbox"/> | Настенные проветриватели   |
| <input type="checkbox"/> | FAVORIT              | <input type="checkbox"/> | Оконные проветриватели   |
| <input type="checkbox"/> | A300                 | <input type="checkbox"/> | Проветриватели для зимних садов/<br>проветриватели для жилых помещений |
| <input type="checkbox"/> | TITAN VARIO 4D       | <input type="checkbox"/> | Дооснащение оконной фурнитуры для большей безопасности                 |
| <input type="checkbox"/> | LM-Aluminium         | <input type="checkbox"/> | Электромеханические дверные запорные системы                           |
| <input type="checkbox"/> | LM accent            | <input type="checkbox"/> | Замки для деревянных дверей  |
| <input type="checkbox"/> | HS-Portal            | <input type="checkbox"/> | Замки для стальных дверей с коробкой в форме полрой рамы               |
| <input type="checkbox"/> | PSK-Portal           | <input type="checkbox"/> | Замки для противопожарных, аварийных и эвакуационных дверей            |
| <input type="checkbox"/> | PSK-Z                |                          |  |
| <input type="checkbox"/> | CS-Portal            |                          |  |
| <input type="checkbox"/> | FS-Portal            |                          |  |
| <input type="checkbox"/> | AEROCONTROL          |                          |  |
| <input type="checkbox"/> | FUNKSENSORIK         |                          |  |

## Инфо-сервис

Отметьте, пожалуйста, крестиком на обратной стороне интересующие Вас продукты и вышлите нам заполненную открытку. Вы незамедлительно получите от нас запрашиваемые материалы.

Firma \_\_\_\_\_

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Nummer \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

eMail \_\_\_\_\_



**SIEGENIA-AUBI KG**  
**Beschlag- und Lüftungstechnik**  
**Industriestraße 1 – 3**  
**D-57234 Wilsdorf**





**SIEGENIA-AUBI KG**  
Beschlag- und Lüftungstechnik  
Industriestraße 1– 3 • D-57234 Wilnsdorf  
Telefon +49 271 3931-0  
Telefax +49 271 3931-333

Zum Grafenwald • D-54411 Hermeskeil  
Telefon +49 6503 917-0  
Telefax +49 6503 917-100  
Duisburger Straße 8 • D-57234 Wilnsdorf  
Telefon +49 271 3931-0  
Telefax +49 271 3931-172

**SIEGENIA-AUBI Sicherheits-Service GmbH**  
Heiligkreuzstraße 2 – 6  
D-66709 Weiskirchen  
Telefon +49 6876 99002-0  
Telefax +49 6876 99002-221

**KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG**  
Siemensstraße 10  
D-42551 Velbert  
Telefon +49 20 51 278-0  
Telefax Vertrieb Inland  
+49 20 51 278-167  
Telefax Vertrieb Ausland  
+49 20 51 278-33

[www.siegenia-aubi.com](http://www.siegenia-aubi.com)  
[post@siegenia-aubi.com](mailto:post@siegenia-aubi.com)

[www.kfv.de](http://www.kfv.de)  
[info@kfv.de](mailto:info@kfv.de)

**SIEGENIA AUBI**<sup>®</sup>  
S O L U T I O N S I N S I D E

**KFV**  The Protection  
Company

Предприятие группы SIEGENIA-AUBI



## Фурнитура для окон и дверей и системы проветривания помещений

**SIEGENIA AUBI**<sup>®</sup>  
SOLUTIONS INSIDE